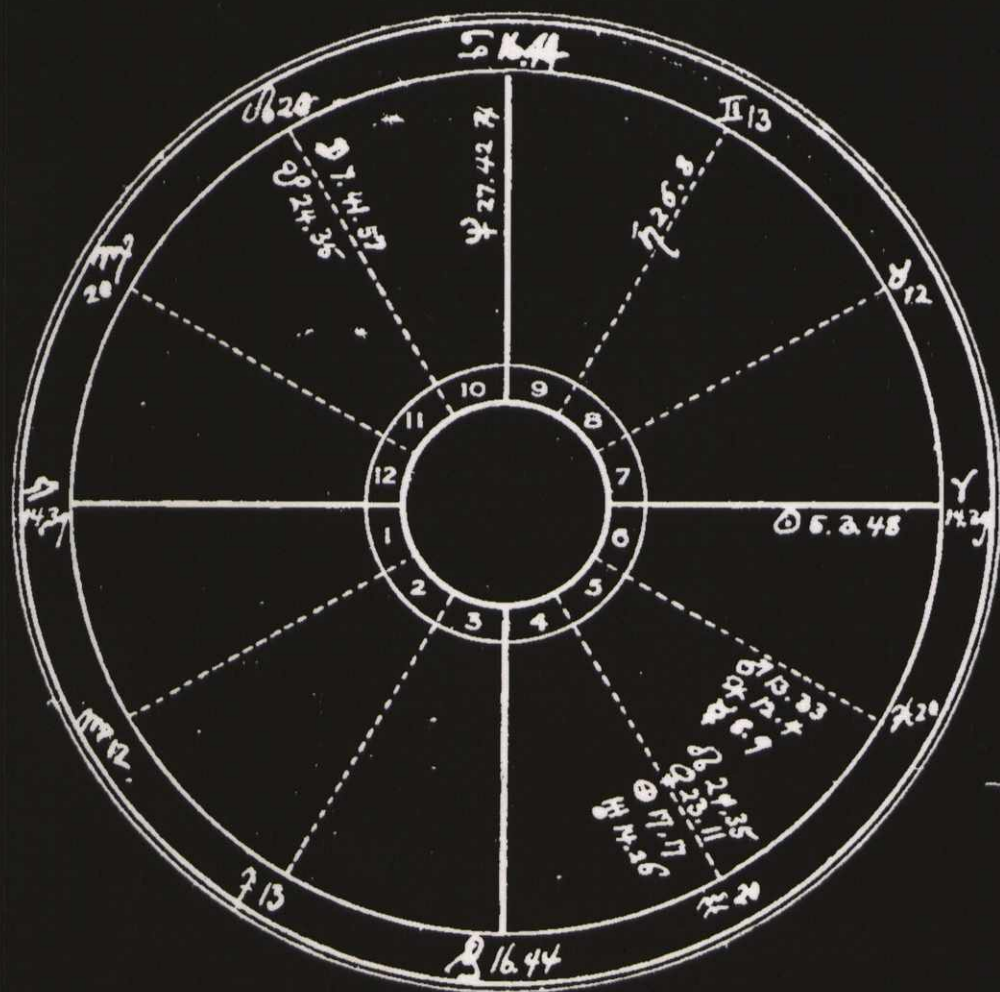


## Os caminhos de Orpheu

"ORPHEU."

26 Março 1915 às 7 p.m.  
1.º numero vendido.

Rame = 7.12.34.

CATÁLOGOS

BNP  
BIBLIOTECA  
NACIONAL  
DE PORTUGAL

babel

## Os caminhos de *Orpheu*

Biblioteca Nacional de Portugal  
Babel  
Lisboa 2015

## Os caminhos de Orpheu

### Comissário

Richard Zenith

### Organização

Richard Zenith  
Fátima Lopes  
Manuela Rêgo

### Colaboração

Ana Carolina Correia  
Gina Rafael  
Júlia Ordorica  
Luís Sá

### Textos

Eduardo Lourenço  
Arnaldo Saraiva  
Ana Rita Palmeirim  
Claudia J. Fischer  
Nuno Júdice  
Fernando Cabral Martins  
Ruy Coelho  
Marta Soares  
Anabela Almeida

### Design

TVM designers

### Capa

Fernando Pessoa – *Carta astrológica*  
de Orpheu. Posterior a 1921 [188]

### Pré-impressão

Área de Gestão Editorial BNP

### Impressão

Printer Portuguesa  
Junho 2015

### Tiragem

1500 exemplares

### Depósito legal

393 591/15

## Biblioteca Nacional de Portugal – Catalogação na Publicação

Os caminhos de Orpheu / comis. Richard Zenith ; org. Richard Zenith, Fátima Lopes, Manuela Rêgo. – Lisboa : Biblioteca Nacional de Portugal : Babel, 2015. – 284 p. : il. – (Catálogos)  
ISBN 978-972-565-556-6 (ed. impressa)  
ISBN 978-972-565-557-3 (ed. eletrónica)

CDU 050Orpheu(01)

### AGRADECIMENTOS

Queremos agradecer às pessoas e instituições que emprestaram algumas peças patentes na exposição e reproduzidas neste catálogo: Ana Rita Palmeirim; Casa Fernando Pessoa; Centro de Arte Moderna da Fundação Calouste Gulbenkian (fotografias de Paulo Costa); Centro Nacional de Cultura; Família de Amadeo de Souza-Cardoso; Família de José Almada Negreiros; Fundação António Quadros; Luís Miguel Rosa Dias e Manuela Nogueira. A Biblioteca e Arquivo Regional de Ponta Delgada gentilmente cedeu cópias digitais de várias cartas de Fernando Pessoa e Mário de Sá-Carneiro a Armando Côrtes-Rodrigues. Agradecemos aos estudiosos que generosamente contribuíram com ensaios para o catálogo, a João Nuno Alçada pela transcrição do texto de Eduardo Lourenço, a Anabela Almeida por alguns materiais relativos a Armando Côrtes-Rodrigues, a Manuel Rosa pelas cópias digitais de algumas imagens, a Manuela Rocha pela tradução e revisão de alguns textos, bem como a Ana Vasconcelos, Paulo Leitão, Edward Luiz Ayres d'Abreu, Sílvia Sequeira e Banco Popular.



Popular





## Apresentação

- Orpheu*, ou o triunfo do fingimento 11  
RICHARD ZENITH

## ESTUDOS

- A poesia de *Orpheu* 29  
EDUARDO LOURENÇO
- O *Orpheu* brasileiro 45  
ARNALDO SARAIVA
- C. Pacheco: história de um ex-heterónimo 49  
ANA RITA PALMEIRIM
- Os caminhos d'*O Marinheiro* entre criação e auto-tradução 59  
CLAUDIA J. FISCHER
- Orpheu*: um caso para meditar 69  
NUNO JÚDICE
- O Intersecionismo plástico de *Orpheu* 75  
FERNANDO CABRAL MARTINS

## A ARTE DE ORPHEU

- [4 *hors-textes* de *Orpheu* 2] 87  
SANTA-RITA PINTOR
- [Sobre Santa-Rita Pintor] 92  
RUY COELHO
- [4 obras para *Orpheu* 3] 96  
AMADEO DE SOUZA-CARDOSO
- Parto da viola* para *Orpheu* 101
- Os 4 *hors-textes* de *Orpheu* 3 103  
MARTA SOARES

## **ORPHEU VISTO PELOS CAMINHANTES**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| António Ferro            | 111 |
| Fernando Pessoa          | 113 |
| José de Almada Negreiros | 116 |
| Alfredo Guisado          | 118 |
| Luís de Montalvor        | 120 |
| Raul Leal                | 122 |
| Armando Côrtes-Rodrigues | 124 |
| Stuart Carvalhais        | 127 |

|                   |     |
|-------------------|-----|
| <b>CRONOLOGIA</b> | 135 |
|-------------------|-----|

## **CATÁLOGO**

|   |     |
|---|-----|
| 1 <i>Pré-Orpheu</i>                             | 161 |
| 2 <i>Orpheu</i> 1915                            | 165 |
| 3 <i>Co-Orpheu</i>                              | 191 |
| 4 Pró e contra <i>Orpheu</i>                    | 197 |
| 5 <i>Quase Orpheu</i>                           | 203 |
| A vida açoriana de Violante de Cysneiros        | 211 |
| ANABELA ALMEIDA                                 |     |
| 6 <i>Além-Orpheu</i>                            | 221 |
| 7 <i>Orpheu</i> nas estrelas                    | 231 |
| Bibliografia essencial à preparação do catálogo | 241 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <b>BIBLIOGRAFIA PASSIVA</b> | 243 |
| Monografias                 | 245 |
| Artigos em periódicos       | 251 |

|                |     |
|----------------|-----|
| <b>ÍNDICES</b> | 269 |
| Onomástico     | 271 |
| Títulos        | 275 |

---

\* Publicado pela primeira vez em *Tricórnio: antologia de inéditos de autores portugueses contemporâneos*. José-Augusto França. Lisboa, 15 nov. 1952. 3-12.

There are only two interesting things in Portugal –  
the landscape and *Orpheu*.

FERNANDO PESSOA

  
**HISCOX**  
SEGUROS DE ARTE

 **SECOSE**  
CORRETORES DE SEGUROS

**CIN**   
**Popular**

01111461985001

ISBN 978-972-565-556-6



9 789725 655566

shi